

# KENWOOD

SISTEMA COMPONENTI HI-FI COMPATTO

## K-501USB

**Leggere prima dell'uso**

Leggere il lato opposto per informazioni sulle "Procedure operative".



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

**KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.**  
AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

SI DICHIARA CHE :

L'apparecchio Kenwood con Sintoamplificatore e Lettore CD, modello

RD-K501USB

facente parte del sistema hi-fi domestico K-501USB  
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 28 agosto 2006

Kenwood Electronics Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37  
1422 AC Uithoorn  
The Netherlands



USB D.AUDIO LINK

## Prima di attivare l'alimentazione

### **ATTENZIONE:**





**Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa ..... solo c.a. a 230 V

### Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA :** PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENZIONE : PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.		
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.	
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.	

### ***Il marchio di un prodotto a raggi laser***



Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: pannello posteriore

## NORME IMPORTANTI DE SICUREZZA

### **ATTENZIONE:**

**Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

**Leggere le istruzioni** – Prima di usare il prodotto è necessario leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

**Conservare il presente manuale** – Le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso devono venire conservate per poter venire usate di nuovo al momento del bisogno.

**Rispettare le avvertenze** – Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni devono venire rispettate.

**Seguire le istruzioni** – Tutte le istruzioni di uso devono venire seguite.

**1. Pulizia** – Scollegare questo prodotto dalla presa di rete prima della pulizia. Non usare pulenti liquidi o aerosol. Per la pulizia, usare solo un panno leggermente umido.

**2. Accessori** – Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante per questo prodotto, dato che possono causare problemi.

**3. Acqua ed umidità** – Questo prodotto non deve venire esposto a spruzzi d'acqua o umidità, installandolo ad esempio vicino ad un bagno, un lavabo, un lavandino o una tinozza di acqua, in uno scantinato umido o vicino ad una piscina, ecc. Non posare sull'apparecchio alcun oggetto contenente liquidi, ad esempio un vaso di fiori.

**4. Posizione di installazione** – Non installare questo prodotto su un carrello, supporto, treppiedi o tavolino che non sia stabile. Il prodotto potrebbe altrimenti cadere ferendo seriamente bambini o adulti, oltre a danneggiarsi seriamente. Usare solo un carrello, supporto, treppiedi o tavolino raccomandato dal fabbricante. L'installazione del prodotto deve sempre venire fatta secondo le istruzioni del fabbricante ed usare gli accessori da questo raccomandati.

Il prodotto su di un carrello deve venire spostato con le dovute precauzioni. Le fermate improvvise, la forza eccessiva e le superfici irregolari possono far ribaltare il carrello che porta il prodotto.



**5. Ventilazione** – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Le aperture di ventilazione non devono venire bloccate posando l'apparecchio su di un letto, sofà, tappeto o altra superficie simile. Questo prodotto non deve venire installato in uno scaffale, a meno che non venga garantita una ventilazione adeguata seguendo le istruzioni del fabbricante.

**6. Sorgenti di alimentazione** – Questo prodotto deve venire usato solo con corrente elettrica dalle caratteristiche su di esso indicate. Se non si è certi di quali caratteristiche possieda la corrente elettrica di casa propria, consultare il proprio negoziante di fiducia o l'azienda che produce l'energia elettrica.

**7. Protezione del cavo di alimentazione** – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, prestando particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti da cui escono dal prodotto.

**8. Temporalità** – Per un'ulteriore protezione di questo prodotto durante un temporale oppure quando esso non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

**9. Sovraccarichi** – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.

**10. Ingresso di oggetti e liquidi** – Non far mai penetrare in questo prodotto oggetti di qualsiasi genere per evitare che tocchino punti attraversati da alta tensione o causare corto circuiti, causando incendi o folgorazioni. Non versare mai alcun liquido sul prodotto.

**11. Riparazioni** – Non tentare di riparare questo prodotto da soli e non aprirlo, dato che questo vi espone ad alta tensione ed altri pericoli. Affidare ogni riparazione a personale tecnico autorizzato.

**12. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** – Scollegare questo prodotto dalla presa a muro ed affidarlo per le riparazioni del caso a personale tecnico specializzato se:

- a) Il cavo o la spina di alimentazione hanno subito danni.
- b) Degli oggetti o dei liquidi sono penetrati nel prodotto.
- c) Il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- d) Il prodotto non sembra funzionare normalmente anche seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'istruzioni.

e) Il prodotto è stato fatto cadere o ha subito danni, oppure.

f) L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni - un sintomo di possibili guasti.

g) Il prodotto emette odori anormali o fumo.

**13. Parti di ricambio** – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

**14. Controlli sicurezza** – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione del prodotto, chiedere al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare se sia sicuro da usare.

**15. Installazione su pareti o sul soffitto** – Questo prodotto deve venire installato su pareti o sul soffitto solo nel modo suggerito dal fabbricante.

**16. Calore** – Proteggere il prodotto da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore. Non mettere fiamme scoperte, ad esempio candele o lanterne, su o vicino ad esso.

**17. Linee ad alta tensione** – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

**Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)**

I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.



I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

# Sommario (per "Leggere prima dell'uso")



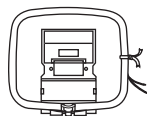
Per garantire la sicurezza, leggere le voci contrassegnate da questo simbolo.

⚠ Prima di attivare l'alimentazione .....	2
<b>⚠ NORME IMPORTANTI DE SICUREZZA .....</b>	<b>2</b>
Accessori/prodotti associati .....	6
Installazione .....	7
Collegamenti.....	8
Comandi, connettori e indicatori .....	12
Informazioni aggiuntive .....	16
Prima della registrazione.....	19
Cartelle e file musicali.....	20
Come utilizzare il manuale "Procedure operative" .....	22
Funzionamento di base .....	24
Cura e conservazione.....	26
Specifiche.....	27

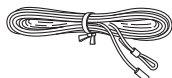
# Accessori/prodotti associati

**Verificare che tutti gli accessori siano presenti nella confezione.**

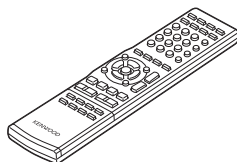
Antenna loop AM  
(x 1)



Antenna interna FM  
(x 1)



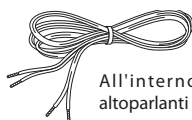
Unità telecomando  
(RC-F0508E x 1)



Batterie telecomando  
(R03 x 2)



Cavi altoparlante  
(2 m x 2)



All'interno della confezione degli altoparlanti

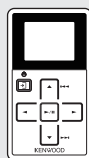
Se alcuni accessori mancano oppure l'unità è danneggiata o non funziona, avvertire subito il rivenditore. Se l'unità è stata spedita direttamente al cliente, avvertire immediatamente lo spedizioniere. Kenwood consiglia di conservare il cartone e i materiali di imballaggio originali nel caso sia necessario spostare o spedire l'unità in futuro.

Tenere il manuale a portata di mano per riferimento futuro.

## Prodotti associati

dal settembre 2006

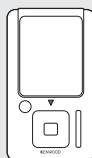
Collegare al connettore USB per la registrazione e la riproduzione



Kenwood  
Digital Memory  
digitale Kenwood

M1GC7

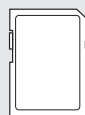
Collegare al connettore D.AUDIO IN per la riproduzione.



Kenwood  
Digital HDD  
digitale Kenwood

HD20GA7

Inserire nello slot per memory card per registrare la musica.



Memory Card  
(scheda SD)

# Installazione

## Installare il sistema come mostrato di seguito.

### Metodo di installazione

- Posizionare correttamente gli altoparlanti destro e sinistro. Se vengono collocati in posizioni errate, non è possibile riprodurre correttamente l'audio destro e sinistro.
- Posizionare l'unità principale lasciando uno spazio di almeno 1 cm da ciascun altoparlante.
- Installare sempre il sistema su una superficie piana e stabile. Se il sistema è installato su un tavolo o una scrivania, verificarne la resistenza prima di procedere all'installazione.
- Il magnetismo degli altoparlanti può causare irregolarità nei colori dello schermo di un televisore o di un PC nelle vicinanze. Installare sempre gli altoparlanti a una certa distanza da TV o PC.

### ⚠ ATTENZIONE

Adottare le seguenti precauzioni durante l'installazione del sistema. L'irradiazione di calore insufficiente può accumulare calore interno e causare malfunzionamenti o pericoli di incendi.

- Non posizionare oggetti che possono ostruire l'irradiazione di calore sul sistema.
- Lasciare gli spazi specificati sotto e intorno agli involucri dell'unità principale.

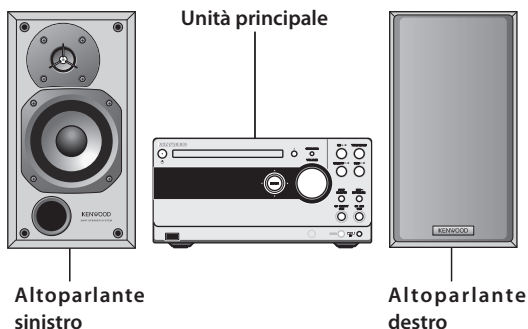
Pannello superiore: 50 cm o più

Pannello posteriore: 10 cm o più

Installare il sistema, in modo che la presa a parete sia facilmente accessibile dall'utente e scollegare il cavo di alimentazione immediatamente se si verificano problemi.

Si noti che l'alimentazione al sistema non viene interrotta completamente quando si porta la chiave di alimentazione su OFF.

Per interrompere completamente l'alimentazione, è necessario scollegare il cavo di alimentazione.



## Per migliorare gli effetti radio

L'audio varia in base all'installazione degli altoparlanti. Controllare i seguenti punti per ascoltare la musica con qualità maggiore.

- Rendere le condizioni ambientali intorno agli altoparlanti destro e sinistro il più simili possibile. Ridurre inoltre il più possibile la riflessione del suono in questi ambienti.  
(Ad esempio, installare gli altoparlanti destro e sinistro a una certa distanza dalle pareti e appendere una tende spessa alle finestre).
- Posizionare gli altoparlanti destro e sinistro ad ampia distanza l'uno dall'altro.
- Posizionare gli altoparlanti destro e sinistro alla stessa altezza delle orecchie dell'ascoltatore.

# Collegamenti

## Collegamento dell'unità principale e degli accessori

Collegare i cavi saldamente. L'inserimento incompleto può causare perdita di emissione audio o generazione di rumore.

### Precauzioni per i collegamenti

Non inserire il cavo di alimentazione nella presa a parete finché non sono stati completati tutti gli altri collegamenti.

Prima di scollegare un cavo, assicurarsi di portare la chiave di alimentazione su OFF e di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.

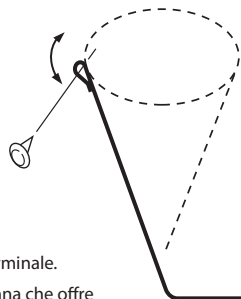
### Funzionamento difettoso del microcomputer

Se il sistema non funziona correttamente oppure vengono visualizzate informazioni errate anche quando i collegamenti sono corretti, fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 71 per informazioni sulla misura da adottare.

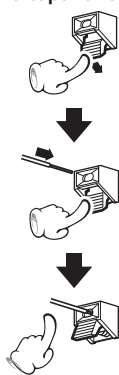
### Antenna interna FM

L'antenna FM in dotazione è di tipo semplificato per uso interno previsto per uso temporaneo. Per ricevere le stazioni FM stabilmente, si consiglia di utilizzare un'antenna esterna (disponibile in commercio). Rimuovere l'antenna semplificata una volta collegata l'antenna esterna.

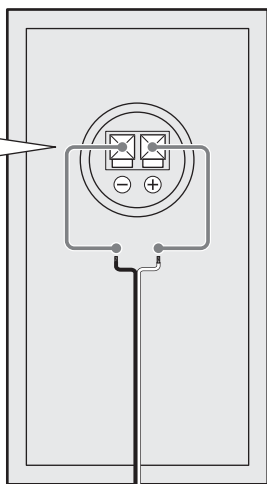
- 1 Collegare l'antenna all'apposito terminale.
- 2 Individuare la posizione per l'antenna che offre la migliore ricezione.
- 3 Fissare l'antenna nella posizione scelta.



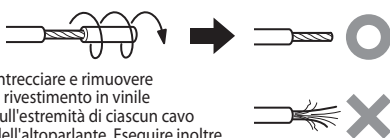
### Collegamento dell'apposito cavo all'altoparlante



LS-K501 R  
(altoparlante destro)

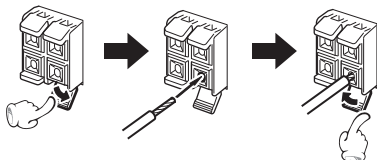


### Utilizzo delle estremità del cavo dell'altoparlante



Intrecciare e rimuovere il rivestimento in vinile sull'estremità di ciascun cavo dell'altoparlante. Eseguire inoltre la stessa operazione per le estremità del cavo dell'antenna.

### Collegamento dell'apposito cavo all'unità principale



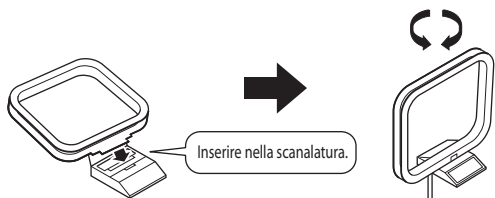
Linea bianca o rivestimento trasparente **+**

**-**

### Precauzioni per il collegamento del cavo dell'altoparlante

Prestare attenzione a non cortocircuitare i conduttori + e - del cavo dell'altoparlante.

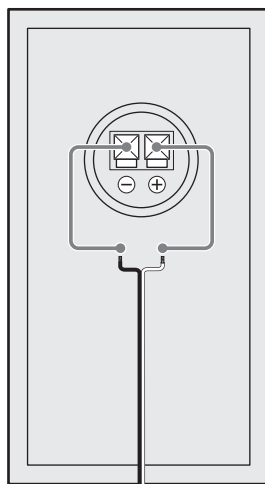
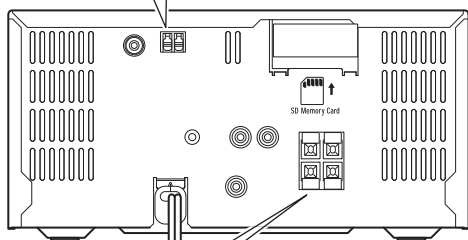
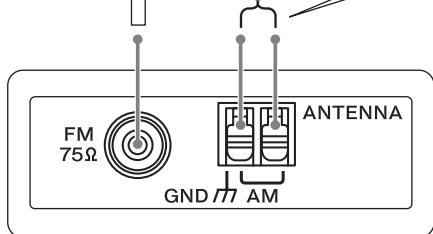
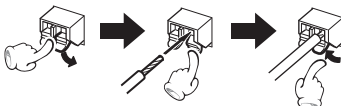
Se il cavo dell'altoparlante viene collegato invertendo le polarità + e -, l'audio riprodotto sarà innaturale con posizionamento poco chiaro degli strumenti musicali.



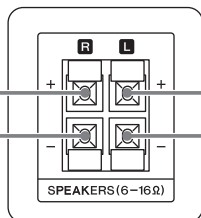
### Antenna loop AM

L'antenna AM in dotazione è di tipo interno. Installarla il più lontano possibile dall'unità principale, dal televisore, dai cavi dell'altoparlante e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che offre la migliore ricezione.

### Collegamento del cavo dell'antenna all'unità principale



LS-K501 L  
(altoparlante sinistro)



Linea bianca o  
rivestimento  
trasparente



### Cavo di alimentazione

Inserire la spina di alimentazione fino in fondo nella presa a parete.

Cavo di alimentazione CA  
Alla presa a parete CA

# Collegamenti

## Collegamento dei prodotti associati (disponibili in commercio)

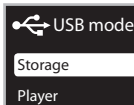
Prima di collegare i prodotti di sistema associati, leggere i relativi manuali delle istruzioni.

Collegare i cavi saldamente. L'inserimento incompleto può causare perdita di emissione audio o generazione di rumore.

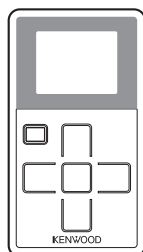
### Precauzioni per i collegamenti

Attivare la modalità standby dell'unità principale prima di collegare eventuali prodotti associati e non portare la chiave di alimentazione su ON finché non sono stati completati tutti i collegamenti.

Prima di scollegare un cavo, assicurarsi di portare la chiave di alimentazione su OFF e di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.



\* In alcuni modelli viene visualizzato il menu di selezione della modalità di collegamento USB. In tal caso, selezionare la modalità "Storage".



### Connettore USB

Collegare un lettore audio memoria digitale Kenwood (M1GC7 venduto separatamente) o un altro lettore audio digitale compatibile con la memoria di massa USB.

\* Per alcuni modelli è necessario che trascorra un determinato periodo di tempo prima che il collegamento venga rilevato.

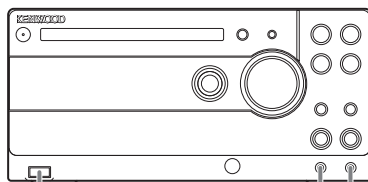
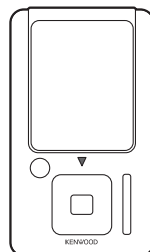
### Precauzioni per il collegamento USB

Non collegare un componente diverso dal lettore audio digitale compatibile con la memoria di massa USB. Kenwood declina qualsiasi responsabilità per il funzionamento difettoso, i danni o la perdita di dati derivanti dal collegamento di componenti di altro tipo.

### Connettore D.AUDIO IN

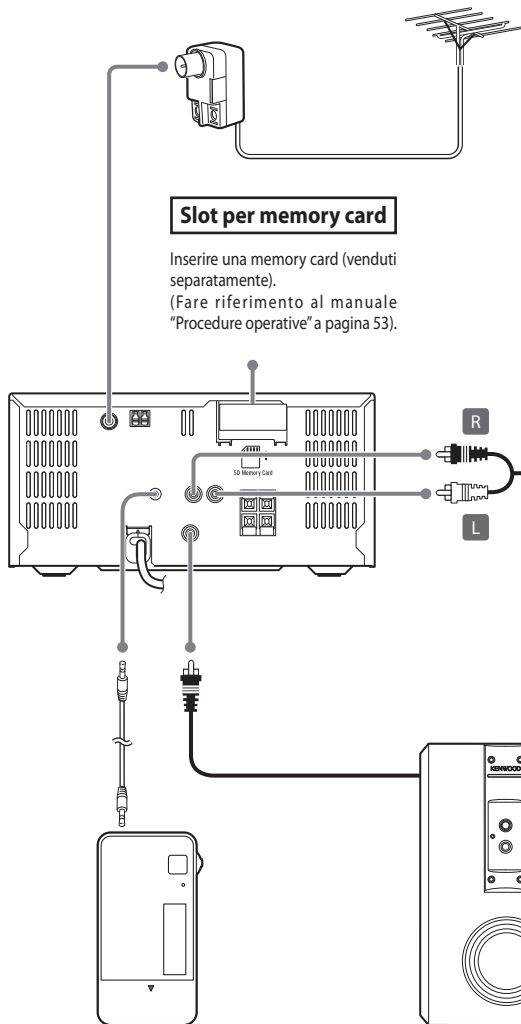
Collegare un lettore audio digitale Kenwood (HD20GA7 o M1GC7 disponibile separatamente).

Se si esegue il collegamento utilizzando il cavo dedicato, è possibile controllarlo dall'unità principale o tramite il telecomando (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 10).



### Jack PHONES

Collegare gli auricolari (venduti separatamente) dotati di un mini-plug stereo.



### Slot per memory card

Inserire una memory card (venduti separatamente).  
(Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 53).

### Antenna esterna FM

Utilizzare un cavo coassiale 75-Ω, instrararlo all'interno e collegarlo al terminale FM 75 Ω. Una volta collegata l'antenna esterna rimuovere l'antenna interna FM semplificata.

### ⚠ Precauzioni sull'installazione dell'antenna esterna

Poiché per installare l'antenna sono necessarie competenza ed esperienza, rivolgersi sempre al proprio rivenditore prima di procedere all'installazione. L'antenna deve essere posizionata lontano dai fili di distribuzione dell'alimentazione. Altrimenti, un incidente di scossa elettrica può accadere se l'antenna cade.

### Jack AUX IN

Collegare all'uscita audio di un componente ausiliario, come un videoregistratore o un giradischi che integra un amplificatore equalizzatore RIAA (P-110 venduto separatamente).

### Jack D.AUDIO OUT (ANALOG)

Collegare un lettore audio digitale con funzionalità di codifica diretta tramite un cavo con mini-plug stereo disponibile in commercio. Si noti che il jack D.AUDIO OUT emette un segnale analogico.

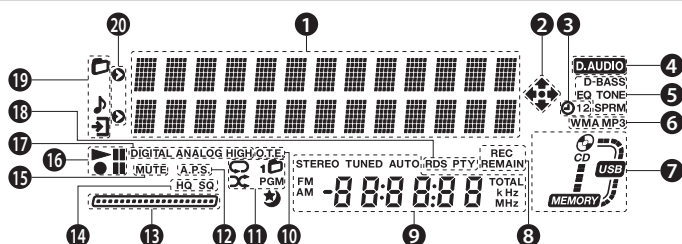
### Jack SUB WOOFER PRE OUT

Collegare il subwoofer con amplificatore incorporato (SW-40HT venduto separatamente e così via).

# Comandi, connettori e indicatori

## Display

La struttura del display descritta di seguito può variare dalla struttura effettiva



### 1 Display informazioni caratteri

### 2 Indicatori tasti funzione disponibili

Gli indicatori si illuminano per indicare i tasti MULTI CONTROL attualmente premuti per la modifica o la selezione.

### 3 Indicatore timer (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 46).

L'indicatore si illumina quando il timer è attivato.

### 4 Indicatore D.AUDIO

L'indicatore si illumina quando un lettore audio digitale Kenwood viene collegato tramite il cavo dedicato.

### 5 Indicatore impostazione tono (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 18).

L'indicatore si illumina quando l'impostazione del tono è attivata.

### 6 Indicatori del tipo di file musicali

Gli indicatori si illuminano in base al tipo (formato di compressione) di file musicale riprodotto.

### 7 Indicatori del funzionamento di origine

Gli indicatori relativi all'origine di ingresso audio collegata (inserita) o alla condizione di registrazione si illuminano o lampeggiano.

### 8 Indicatore REC REMAIN (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 54).

L'indicatore si illumina quando viene visualizzato il tempo di registrazione rimanente.

### 9 Sintonizzatore e indicatori relativi al tempo (fare riferimento al manuale "Procedure operative" alle pagine 20 e 54).

### 10 Indicatore di registrazione O.T.E. (One-Touch Edit) (fare riferimento al manuale "Procedure operative" alle pagine 26 e 29).

L'indicatore si illumina durante la registrazione O.T.E.

### 11 Indicatori della modalità (fare riferimento al manuale "Procedure operative" da pagina 6 a pagina 15).

Uno degli indicatori si illumina in base alla modalità selezionata.

 1 : modalità di riproduzione ripetuta

 2 : modalità di riproduzione casuale

 3 : modalità cartella

 4 : modalità programma

### 12 Indicatore A.P.S. (Auto Power Save) (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 68).

### 13 Indicatori stato registrazione

I segmenti degli indicatori indicano l'avanzamento della registrazione.

### 14 Indicatori della modalità di registrazione (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 56).

Gli indicatori si illuminano per indicare le modalità di registrazione nel lettore audio USB e nella memory card.

### 15 Indicatore MUTE (vedere a pagina 24).

L'indicatore si illumina durante la disattivazione dell'audio.


### 16 Indicatori di riproduzione/registrazione/pausa


### 17 Indicatori impostazione registrazione (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 57).

Gli indicatori si illuminano in base alla velocità di registrazione e alle impostazioni di ingresso.

### 18 Indicatori del sistema informativo per la radio RDS (vedere a pagina 24, 25.)

### 19 : si illumina in modalità SETUP o TOOL.

 : si illumina quando viene selezionata una cartella in un lettore audio USB o in una memory card.

 : si illumina quando viene selezionato un file musicale in un lettore audio USB o in una memory card.



### 20 Corsori di selezione

Il cursore si illumina per indicare la selezione di informazioni sui caratteri.



## Funzione dimostrativa

Il sistema integra una funzione dimostrativa (solo display). In modalità dimostrativa, gli indicatori di funzionamento accesi variano in sequenza ma tale variazione non è accompagnata da un cambiamento dell'audio riprodotto.

### ● Per annullare (disattivazione della dimostrazione)

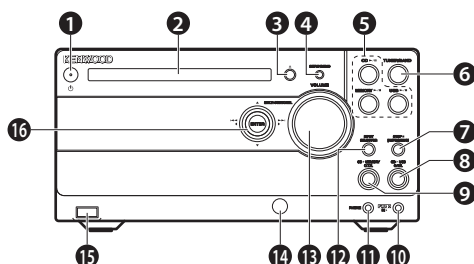
 SETUP/DEMO  Premere durante la dimostrazione.

### ● Per avviare (attivazione della dimostrazione)

 SETUP/DEMO  Tenere premuto per oltre 2 secondi quando l'alimentazione del sistema è attivata.

\* La dimostrazione viene attivata automaticamente quando si verifica un'interruzione di elettricità oppure se il cavo di alimentazione viene scollegato e ricollegato con l'alimentazione del sistema attivata.

## Unità principale



- 1 Tasto di alimentazione (vedere a pagina 25).**  
Premere per attivare/disattivare l'alimentazione del sistema (modalità standby).  
**Indicatore standby/timer**  
L'indicatore si illumina quando l'alimentazione del sistema viene impostata sulla modalità standby.  
Rosso lampeggiante: modalità standby standard  
Giallo lampeggiante: modalità standby timer
- 2 Vassoio CD (vedere a pagina 25)**  
Inserire un CD nel vassoio.
- 3 Tasto di apertura/chiusura CD (vedere a pagina 25)**  
Premere per aprire o chiudere il vassoio CD.
- 4 Tasto SET UP/DEMO**  
Premere per impostare il sistema dell'unità.  
(Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 42).  
Tenere premuto per attivare/disattivare la dimostrazione (vedere a pagina 12).
- 5 Tasto Play/pause (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 6 ~)**  
Premere per avviare o mettere in pausa la riproduzione di ciascuna origine di ingresso audio.
- 6 Tasto TUNER/BAND (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 20)**  
Premere per selezionare l'origine sintonizzatore.  
Premere inoltre per selezionare la banda di trasmissione radio
- 7 Tasto STOP [AUTO/MONO]**  
Premere per interrompere la riproduzione o la registrazione (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 6 ~). Premere durante l'impostazione per interromperla a metà. Quando è selezionata l'origine sintonizzatore, premere per selezionare la sintonizzazione automatica o manuale (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 21). Premere in modalità standby per visualizzare il tempo corrente per 5 secondi (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 69).
- 8 Tasto CD ► USB O.T.E. (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 26).**  
Premere per avviare la registrazione O.T.E. di un CD.
- 9 Tasto CD ► MEMORY O.T.E. (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 28).**  
Premere per avviare la registrazione O.T.E. di un CD.
- 10 Connettore D.AUDIO IN (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 10).**  
Collegare un lettore audio digitale Kenwood utilizzando un cavo dedicato.
- 11 Jack auricolare (vedere a pagina 10).**  
Collegare gli auricolari (venduti separatamente) dotati di un mini-plug stereo.
- 12 Tasto INPUT SELECTOR (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" da pagina 9 a pagina 11).**  
Premere per selezionare l'origine per D.AUDIO o AUX.
- 13 Manopola di controllo VOLUME (vedere a pagina 28).**  
Premere per regolare il volume. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per abbassarlo.
- 14 Sensore del telecomando (vedere a pagina 15).**
- 15 Connettore USB (vedere a pagina 10).**  
Collegare un lettore audio USB.
- 16 Manopola MULTI CONTROL**  
Premere per selezionare la musica, il file musicale o la stazione di trasmissione. Utilizzare durante la riproduzione per l'avanzamento o il riavvolgimento veloce. Utilizzare durante l'impostazione per eseguire la selezione e immettere una voce.

### Modalità standby

Quando l'indicatore standby/timer è acceso, una minima quantità di alimentazione viene fornita al sistema per supportare la memoria. Questo stato viene definito modalità standby. In questa modalità il sistema può essere spento dal telecomando.

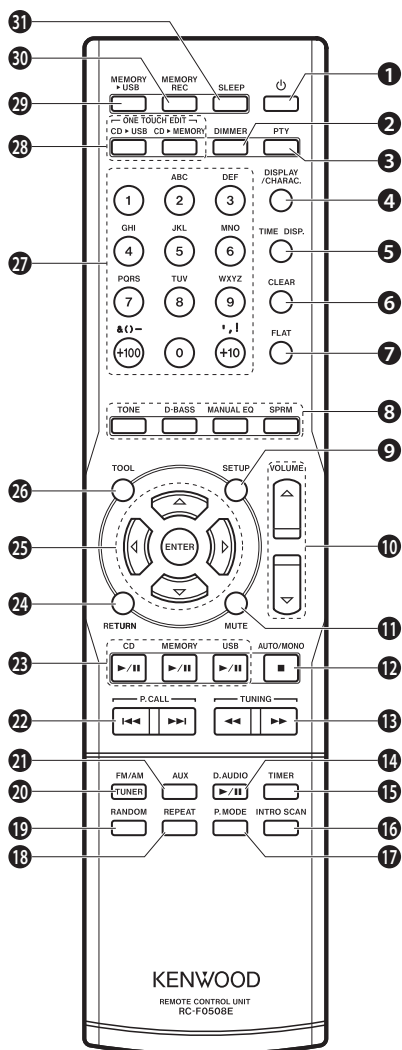
### Funzione One-touch

Il sistema integra una pratica funzione one-touch. Quando il sistema è in modalità standby, premere uno dei tasti **5** per attivare il sistema. Se un disco viene caricato nell'origine di ingresso audio selezionata, viene avviata contemporaneamente anche la sua riproduzione.

# Comandi, connettori e indicatori

## Unità telecomando

I tasti con lo stesso nome di quelli sull'unità principale hanno le stesse funzioni e gli stessi tempi dei tasti dell'unità principale.

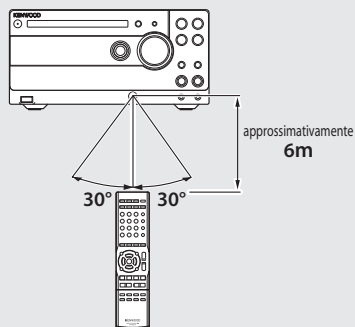


- 1 Tasto di alimentazione (vedere a pagina 25).**  
Premere per attivare/disattivare l'alimentazione del sistema (modalità standby).
- 2 Tasto DIMMER (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 66).**  
Premere per regolare la luminosità del display.
- 3 Tasto PTY (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 25).**  
Premere per inserire il modo PTY.
- 4 Tasto DISPLAY/CHARAC. (fare riferimento al manuale "Procedure operative" alle pagine 38 e 54).**  
Premere per visualizzare un titolo, il nome della stazione di trasmissione o il tempo. Premere durante l'immissione di caratteri per commutare il gruppo di caratteri.
- 5 Tasto TIME DISP. (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 54).**  
Premere per attivare le informazioni sulla visualizzazione del tempo.
- 6 Tasto CLEAR (fare riferimento al manuale "Procedure operative" alle pagine 15, 25 e 39).**  
Premere per cancellare una traccia durante la modalità di riproduzione del programma. Premere inoltre per cancellare una stazione preimpostata. Premere durante l'immissione dei caratteri per cancellare un carattere.
- 7 Tasto FLAT (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 19).**  
Premere per annullare temporaneamente le impostazioni TONE, D-BASS e MANUAL EQ.
- 8 Tasti di impostazione tono (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 18).**  
Premere per attivare l'impostazione TONE, D-BASS, MANUAL EQ o SPRM.
- 9 Tasto SET UP (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 42 ~).**  
Premere per impostare il sistema dell'unità.
- 10 Tasti VOLUME (vedere a pagina 24).**  
Premere per regolare il volume. Premere il tasto in alto per aumentare il volume e il tasto in basso per abbassarlo.
- 11 Tasto MUTE (vedere a pagina 24).**  
Premere per escludere temporaneamente l'audio.
- 12 Tasto STOP [AUTO/MONO]**  
Premere per interrompere la riproduzione o la registrazione (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 6 ~). Premere durante l'impostazione per interromperla a metà. Quando è selezionata l'origine sintonizzatore premere per selezionare la sintonizzazione automatica o manuale (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 21). Premere in modalità standby per visualizzare il tempo corrente per 5 secondi (Fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 69).
- 13 Tasto TUNING (fare riferimento al manuale "Procedure operative" da pagina 7 a pagina 21).**  
Premere per l'avanzamento o il riavvolgimento veloce della musica. Quando è selezionata l'origine sintonizzatore, premere per selezionare una stazione di trasmissione.
- 14 Tasto di riproduzione/pausa D.AUDIO**  
Premere per avviare o mettere in pausa la riproduzione del lettore audio digitale Kenwood collegato al connettore D.AUDIO IN utilizzando il cavo dedicato (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 10).

- 15 Tasto TIMER** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 46).  
Premere per attivare o disattivare il timer.
- 16 Tasto INTRO SCAN** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 16).  
Premere per avviare la scansione introduttiva di tutti i file musicali o dei file nella cartella selezionata.
- 17 Tasto P.MODE** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" alle pagine 6, 14 e 16).  
Premere per selezionare la modalità di riproduzione (modalità di riproduzione di tutte le tracce, modalità di riproduzione cartella o modalità di riproduzione programma).
- 18 Tasto REPEAT** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 13).  
Premere per avviare la riproduzione ripetuta.
- 19 Tasto RANDOM** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 12).  
Premere per avviare la riproduzione casuale.
- 20 Tasto TUNER [FM/AM]** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 20).  
Premere per selezionare FM o AM.
- 21 Tasto AUX** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 9).  
Premere per selezionare AUX.
- 22 Tasto P.CALL** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" da pagina 7 a pagina 20).  
Premere per ignorare la musica. Quando è selezionata l'origine sintonizzatore, premere per selezionare una stazione di trasmissione.
- 23 Tasto di riproduzione/pausa** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 6 ~).  
Premere per avviare o mettere in pausa la riproduzione di ciascuna origine di ingresso audio.
- 24 Tasto RETURN**  
Premere durante l'impostazione o la modifica per tornare alla voce o alla pagina del display precedente.
- 25 Tasti MULTI CONTROL**  
Premere per selezionare la musica, il file musicale o la stazione di trasmissione.  
Utilizzare durante la riproduzione per l'avanzamento o il riavvolgimento veloce.  
Utilizzare durante l'impostazione per eseguire la selezione e immettere una voce.
- 26 Tasto TOOL**  
Premere durante la modifica.
- 27 Tasti numerici/tasti di immissione dei caratteri**  
Premere per selezionare un titolo (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 7~). Premere per immettere un titolo. (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 38).
- 28 Tasto O.T.E.** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" da pagina 26 a pagina 29).  
Premere per avviare la registrazione O.T.E. di un CD.
- 29 Tasto MEMORY ► USB**  
(fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 30).  
Premere per avviare il trasferimento dei file musicali dalla memory card al lettore audio USB.
- 30 Tasto MEMORY REC**  
Premere per avviare la registrazione sulla memory card  
(fare riferimento al manuale "Procedure operative" da pagina 32 a pagina 35).
- 31 Tasto SLEEP** (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 47).  
Premere per impostare il timer sveglia.

## Funzionamento

Inserire il cavo di alimentazione del sistema nella presa a parete e premere il tasto di alimentazione sul telecomando per attivare il sistema.  
Una volta attivato il sistema, premere il tasto funzione desiderato.

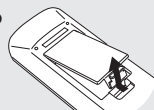


- Il sistema può funzionare in modo difettoso se il sensore del telecomando viene esposto alla luce diretta del sole o alla luce di una lampada fluorescente con sistema di illuminazione ad alta densità (sistema inverter e così via). In tal caso, cambiare l'installazione del sistema per evitare il funzionamento difettoso.

## Inserimento delle batterie nel telecomando

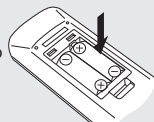
Quando le batterie del telecomando sono esaurite, sostituirle con un paio di batterie R03 nuove.

- ① Rimuovere il coperchio delle batterie**

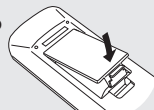


- ② Sostituire le batterie con batterie R03 nuove**

\* Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.






- ③ Chiudere il coperchio delle batterie**



- Le batterie in dotazione servono per controllare il funzionamento e la loro durata può essere più breve del previsto.

# Informazioni aggiuntive

## Supporti utilizzabili con il sistema

Supporto	Icona sul sistema	Nota
<b>USB</b> Lettore audio digitale Kenwood Lettore audio digitale compatibile con la memoria di massa USB		<ul style="list-style-type: none"><li>● Non collegare un componente diverso dal lettore audio digitale compatibile con la memoria di massa USB. Kenwood declina qualsiasi responsabilità per il funzionamento difettoso, i danni o la perdita di dati derivanti dal collegamento di componenti di altro tipo.</li></ul>
<b>Memory Card</b> Memory card SD Scheda miniSD™		<ul style="list-style-type: none"><li>● È possibile utilizzare una memory card da 32 MB a 2 GB. Si consiglia di utilizzare una memory card con una velocità di trasferimento pari o superiore a 5 MB/S.</li><li>● Non è possibile utilizzare una scheda SDHC (4 GB o più).</li><li>● Non è possibile utilizzare una scheda multimediale (MMC).</li><li>● Per utilizzare la scheda miniSD™, è necessario disporre di uno speciale adattatore.</li></ul>
<b>CD</b> CD musicale disponibile in commercio CD-R o CD-RW registrato in formato CD-DA		<ul style="list-style-type: none"><li>● La riproduzione di dischi non compatibili con lo standard CD, come CD protetti da copia, non è garantita.</li><li>● È possibile riprodurre CD-R o CD-RW registrati in formato CD-DA e finalizzati dopo la registrazione.</li><li>● Alcuni dischi CD-R e CD-RW possono non venire riprodotti su questo sistema a seconda dell'apparecchiatura utilizzata per la registrazione, la condizione di registrazione e il tipo di disco.</li></ul>

Il logo SD è un marchio registrato.



miniSD™ è un marchio registrato di SD Association.

## Utilizzo del dispositivo USB e della memory card (scheda SD)

### Precauzioni per l'utilizzo

Leggere i manuali delle istruzioni acclusi al dispositivo USB o alla memory card.

Il sistema non è dotato di dispositivo USB e di memory card. Acquistare un prodotto disponibile in commercio (vedere a pagina 10).

Il sistema è compatibile con USB 2,0. (max velocità).

Non è consentito collegare un dispositivo USB tramite hub USB.

I dati salvati nel dispositivo USB o nella scheda di memoria possono andare persi a seconda delle condizioni di utilizzo. Kenwood declina qualsiasi responsabilità per danni causati dalla perdita di dati salvati.

### Dati riproducibili

Il sistema è in grado di riprodurre i dati nei formati MP3 e WMA. Non è in grado di riprodurre dati registrati nel formato audio SD.

MP3: Bit rate ..... da 32 a 320 kbps  
Frequenza di campionamento ... da 8 a 48 kHz

WMA: Bit rate ..... da 64 a 384 kbps (compatibile con WMA9)  
Frequenza di campionamento ... da 8 a 48 kHz

### Registrazione e modifica

Il sistema consente di registrare dati nel dispositivo USB o nella memory card nel formato WMA.

#### ■ Per proteggere dati preziosi...

Non sottoporre a vibrazioni il sistema o il dispositivo USB, estrarre la memory card, scollegare il dispositivo USB o scollegare il cavo di alimentazione durante la registrazione o la modifica. In caso contrario, i dati nel dispositivo USB o nella memory card possono diventare inutilizzabili.

### Dispositivi USB utilizzabili

Le seguenti limitazioni sono relative al tipo di dispositivo USB e al metodo di utilizzo.

- Il dispositivo USB deve essere compatibile con la memoria di massa USB.  
Per informazioni sulla compatibilità dei dispositivi USB con la memoria di massa USB, rivolgersi al produttore.
- Il drenaggio di corrente massimo non deve essere superiore a "500 mA".

Se viene utilizzato un dispositivo USB diverso da quello specificato sopra, i file musicali possono non venire riprodotti correttamente. Inoltre, si noti che anche i dispositivi USB compatibili con le specifiche riportate sopra possono non essere in grado di riprodurre determinati file musicali a seconda del tipo o della condizione.

### Capacità di registrazione approssimativa dei dispositivi USB e della memory card

Modalità di registrazione / Capacità di memoria	HQ (192 kbps)	SQ (128 kbps)
32 MB	20 minuti	30 minuti
64 MB	40 minuti	1 ora
128 MB	1 ora e 20 minuti	2 ore
256 MB	2 ore e 40 minuti	4 ore
512 MB	5 ore e 20 minuti	8 ore
1 GB	10 ore e 40 minuti	16 ore
2 GB	21 ore e 20 minuti	32 ore

Per informazioni sulle modalità di registrazione, fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 56.

# Informazioni aggiuntive

## Utilizzo dei CD

### Precauzioni per l'utilizzo

Afferrare il CD prestando attenzione a non toccare la superficie di riproduzione.


### Dischi riproducibili sul sistema

Il sistema è in grado di riprodurre CD (12 cm, 8 cm), CD-R, CD-RW o la parte audio di un CD-EXTRA.

### Note sui dischi CD-R/CD-RW

Se il disco CD-R o CD-RW in uso presenta una superficie con etichetta, può non essere possibile estrarre il disco dal sistema a causa dell'adesione della superficie all'etichetta. Per evitare che il sistema funzioni in modo difettoso, non utilizzare dischi di questo tipo.

### Precauzioni per i dischi CD

Utilizzare sempre dischi con il contrassegno .

Può non essere possibile riprodurre correttamente dischi privi di questo contrassegno.

Il disco ruota a elevata velocità durante la riproduzione. Non utilizzare dischi incrinati, rotti o molto deformati. In caso contrario, il lettore può danneggiarsi o funzionare in modo difettoso.

Inoltre, non utilizzare dischi con forma non circolare, poiché possono funzionare in modo difettoso.

## Supporto della memoria

Le impostazioni del sistema vengono conservate per circa un giorno anche dopo avere scollegato il cavo di alimentazione dalla presa a parete. Le impostazioni conservate sono le seguenti.

- Selezione di ingresso
- Impostazione volume
- Impostazione bilanciamento
- Impostazione livello ingresso
- Impostazioni funzioni  
D-BASS, MANUAL EQ e SPRM
- Impostazioni timer
- Impostazione DIMMER
- Impostazione A.P.S. (Auto Power Save)

### Impostazioni sintonizzatore

- Stazioni preimpostate
- Modalità di sintonizzatore  
(Automatico/manuale)
- Banda di ricezione
- Frequenza di ricezione

### Impostazioni di registrazione

- Modalità di registrazione
- Velocità di registrazione
- Impostazione contrassegno automatico
- Impostazione TEXT COPY
- Impostazione livello di registrazione
- Impostazione segno tracce

## Precauzioni per il trasporto e lo spostamento

Prima di trasportare o di spostare il sistema, prepararlo come descritto di seguito.

- ① Scollegare il lettore audio USB ed estrarre la memory card e il CD.
- ② Premere i tasti di riproduzione/pausa per la memory card e il CD e verificare che sia visualizzato il messaggio "NO CARD" o "NO DISC"
- ③ Attendere qualche istante, quindi spegnere il sistema.
- ④ Se è collegato un componente esterno, verificare che sia spento e scollegare il cavo di collegamento.

# Prima della registrazione

## Origini registrabili e non registrabili

Destinazione di registrazione Origine di registrazione	Lettores audio USB	Memory Card	Lettores audio digitale collegato a D. AUDIO OUT
Lettores audio USB	—	×	○
Memory Card	◎*1	—	○
CD	◎	◎	○
Lettores audio digitale Kenwood collegato a D.AUDIO IN	×	○	—
Radio	×	○	○
Componente esterno (collegato a AUX)	×	○	○

◎ : possibile registrazione digitale    ○ : registrazione analogica solo nella velocità di registrazione normale  
× : registrazione non possibile

\*1 : La registrazione della musica dalla memory card al lettore audio USB produce lo stesso effetto di quando si spostano i file musicali dalla memory card al lettore USB.

## Registrazione nel lettore audio USB o nella Memory Card

### Cartelle e file musicali

Ogni volta che viene avviata la registrazione di file musicali, una nuova cartella viene creata automaticamente nella cartella KWD e i file musicali vengono memorizzati nella nuova cartella. La cartella e i file creati vengono numerati automaticamente.

Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 20.

### Numero di cartelle e di file musicali utilizzabili con il sistema

■ Il numero massimo di cartelle è 200.

Non è possibile registrare più di 200 cartelle nel lettore audio USB o nella memory card.

■ La capacità di registrazione massima di file musicali è 1000.

Nel lettore audio USB o nella memory card non è possibile registrare più di 1000 file musicali anche se è ancora presente spazio per la registrazione.

## Informazioni sul copyright

I materiali registrati non possono essere utilizzati senza l'autorizzazione dei proprietari del copyright, ad eccezione che per uso personale.

- I materiali registrati da stazioni, dischi o altri materiali registrati (nastri musicali, nastri karaoke, e così via) sono protetti da copyright, proprio come le melodie e i versi delle canzoni.
- In base alla legge sul copyright è necessaria l'autorizzazione da parte dei proprietari del copyright per vendere, distribuire, trasferire o affittare materiali registrati o per utilizzarli a livello commerciale (compresa la musica di sottofondo nei negozi e così via).

# Cartelle e file musicali

Con questo sistema i dati musicali registrati nel lettore audio USB o nella scheda di memoria vengono chiamati **"file musicali"**.

I file musicali vengono salvati in percorsi denominati **"cartelle"**.

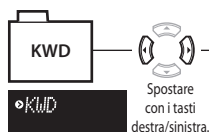
Ogni volta che vengono registrati file musicali in un lettore USB o in una memory card viene creata una cartella in cui memorizzare i file.

## Layout dei dati nel lettore audio USB e nella memory card

Quando si seleziona una cartella o un file musicale, premere i tasti MULTI CONTROL facendo riferimento al seguente schema. (Inoltre è possibile selezionarli con la manopola MULTI CONTROL sull'unità principale).

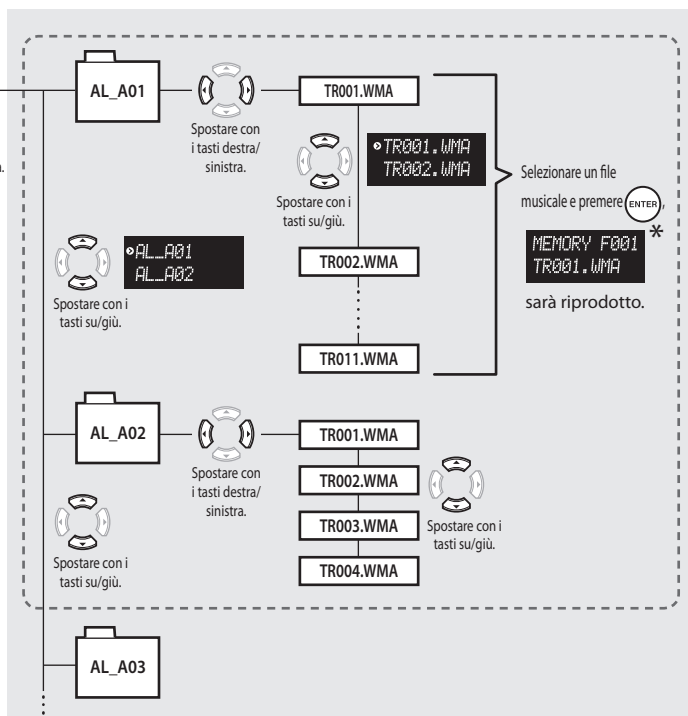
 AL\_A01 Rappresenta una cartella.

 TR001.WMA Rappresenta un file musicale.



### Cartella KWD

Creata automaticamente durante la prima registrazione in un lettore audio USB o in una memory card. Da ora in avanti tutti i file musicali registrati e le cartelle create saranno inseriti nella cartella KWD.



\* FXXX indica l'ordine dei file musicali. Viene gestito automaticamente in base al numero di riga della cartella e al numero di riga del file musicale.

È possibile avviare la riproduzione con qualsiasi file musicale selezionandolo con i tasti numerici sul telecomando (fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 7).

 MEMORY F007  
TR001.WMA

Esempio)  Per selezionare F007:

Per selezionare F102 (+100) 

I file musicali registrati e le relative cartelle vengono numerati automaticamente. Questi numeri possono essere modificati in un secondo momento.

- Numero assegnati alle cartelle: AL\_A01...AL\_A99...  
...AL\_Z99
- Numero assegnati ai file musicali: TR001.WMA,  
TR002.WMA.....

Il sistema consente di registrare dati nel dispositivo USB o nella memory card nel formato WMA.

Numero massimo di cartelle e file musicali presenti nella cartella KWD

Cartella .....	200
File musicali .....	1000

Per informazioni sul numero massimo di cartelle e di file musicali presenti nella cartella KWD, fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 51.

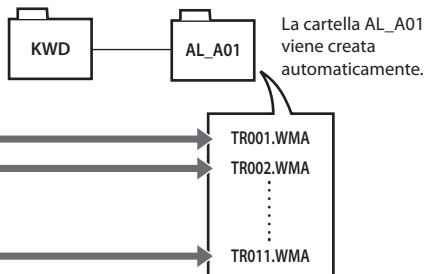
## Quando la musica viene registrata dal sistema nel lettore audio USB o nella memory card

### Esempio:

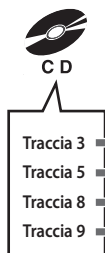
Quando viene registrato un CD:



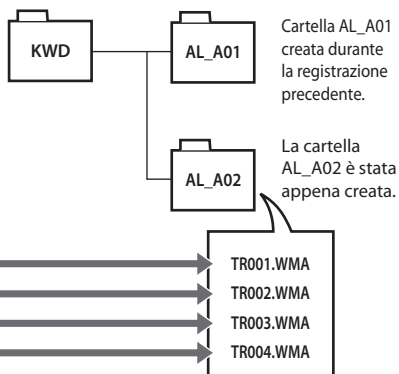
### Layout dei dati nel lettore audio USB e nella memory card



Quando le tracce selezionate da un altro CD vengono registrate nella stessa memory card:



### Layout dei dati nel lettore audio USB e nella memory card



# Come utilizzare il manuale "Procedure operative"

## Origini audio



Lettores audio  
USB collegato al  
connettore USB



Memory card  
inserita nell'unità  
principale



CD



Lettores audio digitale  
Kenwood collegato al  
connettore D.AUDIO IN



Radio



Componente  
ausiliario collegato al  
connettore AUX IN

### Preparazioni prima dell'utilizzo

- \* Il sistema può non funzionare correttamente se non sono state eseguite le preparazioni adeguate.
- \* Nella sezione "Preparazioni" non viene indicato come caricare i CD, inserire una memory card o collegare i componenti del sistema. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Collegamenti" a pagina 8 o alla sezione "Funzionamento di base" a pagina 24.
- \* In alcune pagine vengono indicate le procedure di preparazione specifiche anziché le illustrazioni in cui sono mostrati il telecomando e l'unità principale.

### Tasti del telecomando

- \* In alcune pagine non viene mostrata questa illustrazione.

### Tasti dell'unità principale

- \* In alcune pagine non viene mostrata questa illustrazione.

## Registrazione di musica dal lettore audio digitale Kenwood



Solo memory card

### Preparazioni

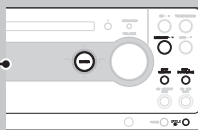
Collegare un lettore audio digitale Kenwood al connettore D.AUDIO IN (fare riferimento alla sezione "Leggere prima dell'uso" a pagina 10).

Verificare che la memory card sia in modalità di interruzione.

Se è acceso, premere il tasto RANDOM per annullare la modalità di riproduzione casuale.

\* Non collegare il lettore audio USB durante la registrazione, poiché verrebbe interrotta.

\* Per modificare l'impostazione della modalità di modifica, vedere da pagina 56 a pagina 61.



### 1 Selezionare l'origine D.AUDIO.



### 2 Preparare la registrazione.



#### 1 Mettere temporaneamente in pausa la riproduzione.

2 Selezionare il file musicale da registrare.

\* La riproduzione viene messa in pausa all'inizio del file musicale selezionato.

\* Quando viene utilizzato il cavo dedicato, il lettore audio digitale Kenwood può essere controllato dall'unità principale o dal telecomando.

\* Se per il collegamento non viene utilizzato il cavo dedicato, preparare la registrazione sul lettore audio digitale Kenwood collegato.

### 3 Attivare la modalità di pausa della registrazione.



MEMORY REC

La memory card viene messa nella modalità di pausa della registrazione.

MEMORY (REC)  
Don't remove

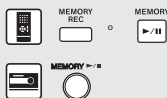
\* Viene visualizzato il messaggio [Don't remove MEMORY CARD].

■ Per interrompere la registrazione



AUTO/MONO

■ Per mettere temporaneamente in pausa la registrazione



\* Per riprendere la registrazione, premere nuovamente lo stesso tasto. Si noti che viene creato un nuovo file musicale.



## Procedure operative



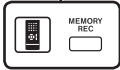
Indica un passaggio utilizzando il telecomando. Premere i tasti del telecomando per eseguire questa operazione.



Indica un passaggio utilizzando l'unità principale. Premere i tasti dell'unità principale per eseguire questa operazione.

\* È possibile eseguire i passaggi indicati con  e .

### 4 Avviare la registrazione.



Premere nuovamente il tasto MEMORY REC per attivare e la modalità di registrazione.

MEMORY TR001  
Don't remove

\* Viene visualizzato il messaggio [Don't remove MEMORY CARD].

### 5 Avviare la riproduzione del lettore audio digitale Kenwood.



\* Se per il collegamento non viene utilizzato il cavo dedicato, avviare la riproduzione sul lettore audio digitale Kenwood collegato.



Se la memory card contiene una cartella denominata AL\_Z90 o con un numero superiore, verrà visualizzato il messaggio [CHECK REFRESH] e non sarà possibile avviare la riproduzione. In tal caso, è necessario riordinare le cartelle tramite l'aggiornamento. (Vedere a pagina 52).

■ Al termine della registrazione:

D. AUDIO  
DATA WRITING

La memory card si interrompe e viene visualizzato il messaggio [DATA WRITING].

\* Non spegnere il sistema né sottoporlo a urti o vibrazioni quando è visualizzato [DATA WRITING].

\* Se l'alimentazione al sistema viene disattivata prima che il messaggio [DATA WRITING] scompaia, i dati registrati andranno persi.

■ Quando la memory card si riempie prima del termine della registrazione:

STOP REC  
No Capacity

A message [STOP REC No Capacity] is displayed. Erase the unnecessary music files before retrying recording from the beginning. (vedere a pagina 36).

■ Divisione della musica durante la registrazione

Durante la registrazione da un'origine TUNER, AUX o D. AUDIO alla memory card, il file musicale registrato può essere suddiviso in più file musicali immettendo manualmente un contrassegno di traccia (contrassegno di divisione musica).



Premere il punto in cui dividere la musica.



\* I contrassegni di traccia possono inoltre essere immessi manualmente (vedere a pagina 59).

■ Se l'audio registrato è distorto o troppo basso

Regolare il livello di registrazione (vedere a pagina 58).

## Display durante e dopo ciascuna operazione

Il testo rappresenta i caratteri visualizzati come informazioni sui caratteri sul display racchiudendoli tra parentesi quadre [ ].

TITLE INPUT  
INTRO SCAN

Esempio: Selezionare [INTRO SCAN].

\* Le illustrazioni del display del presente manuale sono state riportate a solo scopo esplicativo e possono essere diverse dalle viste effettive del display.

## Suggerimenti aggiuntivi per l'utilizzo

## Voci e utilizzo relativi all'operazione riportata sopra

Registrazione

Registrazione di musica dal lettore audio digitale Kenwood

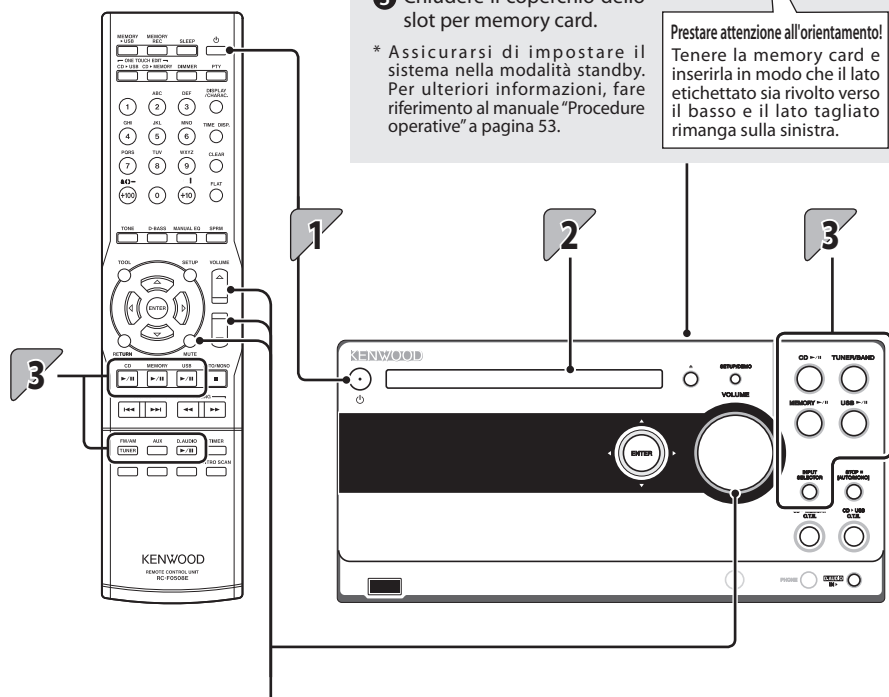
# Funzionamento di base

## Preparazioni

Installare in sistema in una posizione adeguata (vedere a pagina 7).

Controllare i collegamenti (vedere da pagina 8 a pagina 11).

Preparare il telecomando (vedere a pagina 15).



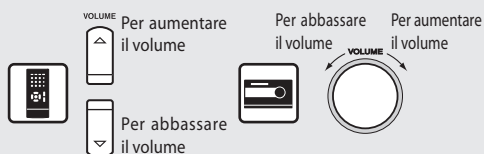
## Inserimento di una memory card

- 1 Premere il bordo inferiore dello slot per memory card per aprire il coperchio.
- 2 Inserire una memory card.
- 3 Chiudere il coperchio dello slot per memory card.

\* Assicurarsi di impostare il sistema nella modalità standby. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale "Procedure operative" a pagina 53.

Prestare attenzione all'orientamento! Tenere la memory card e inserirla in modo che il lato etichettato sia rivolto verso il basso e il lato tagliato rimanga sulla sinistra.

## Regolazione del volume



Regolare l'intervallo da 0 a 40 (max.).

\* Se la manopola viene ruotata velocemente (sull'unità principale) oppure si tiene un tasto premuto (sul telecomando), la velocità della variazione del volume aumenta.

## Esclusione temporanea dell'audio



■ Per annullare l'esclusione audio

Premere nuovamente il tasto MUTE (per tornare al livello di volume precedente).

Regolare il volume.

## 1 Spegnere il sistema (accenderlo).



\* Premere il tasto di riproduzione/pausa dell'origine di ingresso audio desiderata per accendere anche il sistema (funzione One-touch) (vedere a pagina 13).



\* Premere il tasto di alimentazione quando il sistema è acceso per spegnerlo (modalità standby).

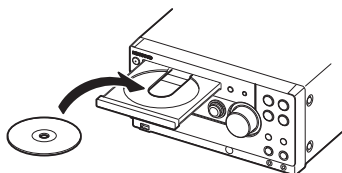
## 2 Caricare un disco.

1 Aprire il vassoio.



Premere il tasto di apertura/chiusura del CD.

2 Inserire un CD nel vassoio.



Inserire il CD con il lato etichetta rivolto verso l'alto.

3 Chiudere il vassoio.



## 3 Riprodurre la musica.



Premere il tasto di riproduzione/pausa dell'origine audio desiderata.



\* Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla descrizione della riproduzione di ciascuna origine audio nella sezione "Procedure operative".

# Cura e conservazione

## Cura e conservazione dell'unità principale

- Non collocare il sistema nei seguenti luoghi.
  - Luoghi esposti alla luce diretta del sole.
  - Luoghi soggetti ad eccessiva umidità o sporczia.
  - Luoghi esposti al calore diretto proveniente da radiatori.

### ■ Precauzioni contro la condensa

Quando la differenza di temperatura tra l'unità principale e l'aria dell'ambiente è notevole, può formarsi della condensa all'interno dell'unità che può causarne il funzionamento difettoso. In tal caso, lasciare riposare l'unità principale per alcune ore finché il meccanismo interno non è asciutto. Prestare particolare attenzione contro la condensa quando l'unità principale viene spostata da un luogo all'altro con notevoli differenze di temperatura o in una stanza con un grado elevato di umidità.

### ■ Quando un unità principale si sporca

Quando il pannello anteriore o la custodia si sporca, strofinarla con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi per vernice, benzina, alcol o sostanze rigeneranti poiché causerebbero lo scolorimento o la deformazione.

## Cura e conservazione dei CD

### ■ Prima di conservare un CD

Quando l'unità principale non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, estrarre il CD e conservarla nella custodia.

### ■ Quando un CD si sporca

- Quando un disco viene sporcato con impronte digitali o altre macchie, strofinare delicatamente in direzione radiale con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare sostanze per la pulizia dei dischi analogici, solventi per vernici, benzina o alcol.
- Non utilizzare accessori dei dischi (stabilizzatore, foglio protettivo, anello protettivo e così via) o un solvente per lenti.

### ■ Altre precauzioni

- Non scrivere lettere sul CD utilizzando una penna o una penna a sfera.
- Non utilizzare il CD se l'adesivo o l'etichetta si è staccato o si è formato del materiale intorno ad esso.
- Non attaccare fogli di carta, adesivi o etichette sul CD.

## Cura e conservazione del dispositivo USB

Leggere i manuali delle istruzioni acclusi al dispositivo USB.

## Cura e conservazione della scheda SD

### ■ Prima di conservare la scheda SD

- Conservare sempre la scheda SD nell'apposita custodia.
- Evitare i luoghi con temperatura molto alta (come luoghi esposti alla luce diretta del sole) o un elevato grado di umidità.

### ■ Quando un scheda SD si sporca

- Strofinarlo delicatamente con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare solvente per vernici, benzina o alcol.

### ■ Altre precauzioni

- Non tentare di aprire o modificare la scheda.
- Non staccare l'etichetta dalla scheda.
- Non attaccare etichette o adesivi alla scheda.
- Non toccare i terminali metallici sul retro con le mani o con oggetti metallici.

### ■ Precauzioni per lo smaltimento/il trasferimento della memory card

"L'inizializzazione" o "l'eliminazione" della scheda utilizzando il sistema o un PC consente di modificare le informazioni sulla gestione dei file e non di cancellare completamente i dati nella memory card. Prima dello smaltimento o del trasferimento della memory card, si consiglia di distruggerla fisicamente oppure di distruggere i dati al suo interno utilizzando un software per la distruzione dei dati disponibile in commercio. La gestione dei dati all'interno della memory card è responsabilità dell'utente.

# Specifiche

## Unità principale (RD-K501USB)

### [Blocco amplificatore]

Potenza di uscita effettiva durante il modo di STEREO (1 kHz, 10%, T.H.D., a 6 Ω)	.....20 W + 20 W (RMS)
Distorsione armonica totale	.....0,025%
(1 kHz, 10 W, 6 Ω, 30 kHz LPF)	
D-BASS (+10)	.....+9,0 dB (60 Hz, Vol. 30)
Ingresso (sensibilità/impedenza)	
LINE (AUX)	.....350 mV / 22 kΩ (Max INPUT LEVEL)
LINE (D. AUDIO)	.....350 mV / 10 kΩ (Max INPUT LEVEL)
Uscita (livello/impedenza)	
PRE OUT (D. AUDIO)	.....900 mV/10 kΩ (HIGH)
.....	.....550 mV/10 kΩ (LOW)
SUB WOOFER PRE OUT	.....1,6 V/10 kΩ

### [Blocco USB]

Dispositivo USB utilizzabile	.....Memoria di massa USB
Interfaccia	.....Compatibile con USB 2,0 (velocità massima) USB 1,1
Sistema file	.....FAT 12/16/32
Formato di registrazione	
WMA	SQ .....128 kbps/44,1 kHz STEREO
HQ	.....192 kbps/44,1 kHz STEREO
Formato di riproduzione	
MP3	Frequenza di campionamento .....8~48 kHz
Bit rate (CBR/VBR *)	.....32~320 kbps
WMA (compatibile con WMA9, mancata corrispondenza DRM)	
Frequenza di campionamento	.....8~48 kHz
Bit rate (CBR/VBR *)	.....64~384 kbps
Tag ID3	.....Mancata corrispondenza
Numero massimo di cartelle	.....200
Numero gerarchico massimo cartelle	.....10
Numero massimo di file	.....1000
Drenaggio corrente massimo	.....500 mA

### [Blocco memory card]

Memory card utilizzabile	.....Memory card SD, scheda miniSD™
Capacità memory card utilizzabile	.....32 MB~2 GB
Sistema file	.....FAT 12/16/32
Formato di registrazione	
WMA	SQ .....128 kbps/44,1 kHz STEREO
HQ	.....192 kbps/44,1 kHz STEREO
Formato di riproduzione	
MP3	Frequenza di campionamento .....8~48 kHz
Bit rate (CBR/VBR *)	.....32~320 kbps
WMA (compatibile con WMA9, mancata corrispondenza DRM)	
Frequenza di campionamento	.....8~48 kHz
Bit rate (CBR/VBR *)	.....64~384 kbps
Tag ID3	.....Mancata corrispondenza
Numero massimo di cartelle	.....200
Numero gerarchico massimo cartelle	.....10
Numero massimo di file	.....1000

\* I dati audio di VBR possono superare i limiti di bit rate riportati sopra e non essere riproducibili sul sistema.

### [Blocco lettore CD]

Laser	.....Laser semiconduttore
Convertitore D/A	.....1 bit
Sovracampionamento	.....8 fs (352,8 kHz)
Risposta frequenza	.....20 Hz~20 kHz
Wow e Flutter	.....Sotto ai limiti misurabili

### [Blocco sintonizzatore]

Sintonizzatore FM	
Intervallo frequenza sintonizzazione	.....87,5 MHz~108 MHz
Sintonizzatore AM	
Intervallo frequenza sintonizzazione	.....531 kHz~1.602 kHz

### [Alimentazione e altri blocchi]

Consumo corrente	.....73 W
Consumo corrente in standby	.....0,4 W o inferiore
Dimensioni	.....Larghezza 240 mm
	.....Altezza 121,5 mm
	.....Profondità 361 mm
Peso (netto)	.....5,3 kg

## Altoparlanti (LS-K501)

Custodia	.....Sistema bassi-reflex
Configurazione unità altoparlanti	
Woofer	.....100 mm tipo a cono
Tweeter	.....25 mm tipo a cupola bilanciato
Impedenza	.....6 Ω
Capacità di gestione potenza	.....20 W
Dimensions	.....Width 140 mm
	.....Altezza 260 mm
	.....Profondità 209 mm
Peso (netto)	.....2,2 kg (1 pezzo)

- Struttura e specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
- Le prestazioni non sono garantite in ambienti estremamente freddi (con temperature al di sotto del congelamento dell'acqua).

# KENWOOD

## Per riferimento futuro

Registrazione il numero di serie, che si trova sul retro dell'unità, negli spazi previsti nella scheda di garanzia e nello spazio fornito di seguito. Fare riferimento al modello e ai numeri di serie ogniqualvolta si contatta il rivenditore per richiedere informazioni o assistenza sul prodotto.

Modello \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

